



KNÜPFBLÜTE

Braidflower • Fleur à tresser • Fiore fai da te

Geschütztes
Design!
Registered
Design!



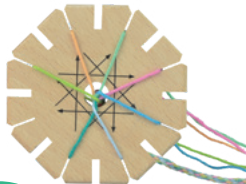
Art. Knüpblüte lose

Anleitung • Instructions • Les instructions • Istruzione

Seite 1 für grobes Garn | Side 1 for thicker threads



Seite 2 für feines Garn | Side 2 for fine threads



Aufgedruckte
Anleitung!
Imprinted
instruction!

Einfaches Knüpfen
ab 4 Jahren
Easy braiding
aged 4 and up





Bevor Sie das Produkt in Gebrauch nehmen, lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam und beachten Sie die Sicherheitshinweise! Für Schäden oder Unfälle, die durch Nichtbeachtung der Anleitung und Sicherheitsvorgaben entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Die Anleitung ist sorgfältig aufzubewahren und bei Weitergabe des Produktes mit zu übergeben.



Altersempfehlung
ab 4 Jahren



Inhalt
Knüpfblüte aus Holz, Gebrauchsanweisung

Die Pebaro-Knüpfblüte

Unsere Knüpfblüte aus Holz bietet Kindern ab 4 Jahren einen kreativen Zeitvertreib zum kindgerechten Gestalten individueller Freundschaftsbänder, ausgefallener Schnürsenkel, Haarbänder und vielem mehr. Darüber hinaus werden Feinmotorik, optische Wahrnehmung und Geduld des Kindes gefördert. Dieses handliche Spielzeug kann kinderleicht verstaut und mitgenommen werden, um lästige Wartezeit sinnvoll zu nutzen.

Knüpfanweisung

Vorbereitung

Bevor Du mit dem Knüpfen beginnst, wähle die Vorder- bzw. Rückseite der Knüpfblüte. Die erste Seite ist für dünnere Fäden, hier zeigen die Pfeile zur dünnen Einkerbung. Die zweite Seite ist für dickere Schnüre, hier zeigen die Pfeile zur dickeren Einkerbung. Knete Deine 7 Farbbänder am Ende zusammen und führe den Knoten durch das Loch in der Mitte der Blüte. Nun liegen die losen Fäden locker über der Blüte. Ordne die Farben in der Reihenfolge wie sie Dir gut gefallen und klemme jeden einzelnen Faden in einen Spalt. Wichtig: Ein Spalt bleibt frei. Die Fäden hängen nun nach unten.

Jetzt kann es losgehen!

Nimm die Blüte in Deine linke Hand, am besten so, dass der freie Spalt wie die 12 auf der Uhr nach oben zeigt. Nun zählst Du eins – zwei – drei Fäden nach links und führst diesen dem Pfeil entlang durch den freien Spalt. Streiche den Faden glatt nach unten, damit sich die Fäden nicht ineinander verschlingen. Jetzt drehst Du die Blüte ein Stückchen im Uhrzeigersinn – also nach rechts, so dass der nun freie Spalt wieder nach oben zeigt. Zähle erneut bis zum dritten Faden nach links und wiederhole diese Schritte. Achte dabei darauf, dass Du immer in dieselbe Richtung drehst! Schritt für Schritt „wächst“ Dein buntes Band nach unten aus dem Loch in der Mitte der Blüte.

Wenn Dein Band lang genug ist ...

oder der Faden zu Ende ist, nimmst Du die einzelnen Fäden aus ihrem Spalt und knotest sie nun auch am Ende zusammen – Fertig ist Deine eigene Handarbeit!

Der ein oder andere Rat

Unsere Anweisung dient als Hilfestellung, Du kannst die Knüpfblüte natürlich auch in die andere Richtung drehen oder auch so festhalten, wie es für Dich bequem ist – wichtig ist hierbei nur, dass Du bei jedem Schritt in die selbe Richtung führst. Die Fäden liegen fest im Spalt, sollten sie dennoch einmal verrutschen oder sich lösen, machen sie Deine Handarbeit nicht kaputt, da Dein Band fest „verknotet“ ist. Du kannst deshalb auch problemlos mal eine Pause machen und die Blüte beiseite legen, auch wenn Du noch nicht fertig bist. Auch wenn Du dich einmal verzählt haben solltest, fällt der Ausrutscher kaum auf. Für den Fall, dass Dein Band noch länger werden soll, aber die Fäden zu kurz sind, kannst du einfach einen weiteren Faden an das Ende knoten und Deine Arbeit fortführen. Schneide überstehende Enden einfach ab. Jedoch sollten die kleinen Knoten an den 7 Fäden nicht die gleiche Höhe der „Anknüpfstelle“ haben, damit sie nicht so stark auffallen. Du kannst natürlich auch noch kreativer werden und mit den Farben und Materialien variieren (z.B. ein- oder zweifarbig arbeiten, einen ganz besonderen Faden mitlaufen lassen oder kleine Perlen zwischendurch auffädeln).

Viel Spaß und Erfolg!



Please, read and follow these instructions of safety before using this product. Our warranty doesn't cover damages and/or injuries caused by non-observance of these safety norms and instructions. Keep this booklet of instructions in a safe place and adjoint it to the product if or when you should give it away.



Age recommendation of the manufacturer

4+



Content

braidflower of wood, instructions

Pebaro`s braidflower

Our braidflower provides the perfect, creative pastime for children who can make beautiful individual friendship bracelets, shoe laces and much more with it. Moreover, fine motor skills, cognition and patience of the child are being supported. This toy comes perfectly in handy and can be stored in every pocket.

Instructions

Preparation

Before you start knotting, pick either the front or the backside of the braidflower. If the arrows point to the thinner indentations, you need to use thinner threads for your project. If the arrows point to the thicker indentations, you need to use thicker threads for your project. Knot your 7 threads at the ends together and put them through the hole in the middle of our braidflower so that they lay loosely over the flower. Choose your favorite color combination and pull each individual thread through one of the slots. It's very important that one of the eight slots is free at all times. The threads are now hanging down.

Let's start it!

Take the braidflower in your left hand so that the free slot is located at the top, like the 12 is on a watch. Now all you need to do is to count one – two – three threads to the left and pull it in the direction that the arrow is showing through the free slot. Turn the braidflower clockwise so that the newly created free slot is now at the top again. Count to the third thread again and repeat those explained steps. Make sure that you always turn into the same direction!

Ending your handwork

To finish up your masterpiece, you just need to take out the threads and knot them together!

Just a little note

Our directions are supposed to be helpful. If you wish, you can always turn the flower in the other direction or take it in the hand that's most comfortable for you – the only important thing is to always pull the threads into the same direction and not to mix them up! The threads are fastened in their slots. No worries if one of the threads shifts or falls out the shift because little errors do not affect the end result. You can also take a little break while knotting and come back later. Nothing gets missing when you stop doing your work! If you wish a longer end result but your threads are all used, no worries, you can always not a new thread to the end of your old one and continue your work! You can also experiment with colors and materials! Maybe you want to make a single colored bracelet or a multicolored necklace; It's all up to you!

Have fun!



Instructions et conseils de sécurité à lire avant de prendre en main le scoubidou et à suivre lors de l'emploi! Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts ou accidents dus à l'inobservance de ces instructions. Garder les instructions avec la fleur aussi en cas de cession.



Age conseillé
à partir de 4 ans



Contenu
fleur en bois, instructions

Fleur à tresser

Notre fleur est en bois et permet aux enfants d'âge supérieur à 4 ans de se divertir tout en laissant libre cours à leur créativité. Ils s'amuse à tresser des bracelets d'amitié, des chaînes pour porte-clefs, des rubans-diadèmes, et bien d'autres objets encore. Faire un scoubidou favorise et augmente l'agilité des doigts, la perception de formes et couleurs et stimule la patience. On peut porter la fleur avec soi, en poche ou dans le sac à main, et tresser des scoubidous sur l'autobus ou attendant son tour dans une salle d'attente.

Instructions de tressage

Préparation

Avant de commencer à faire les noeuds, choisissez l'avant et l'arrière de la fleur à nouer. Le premier côté est pour les fils fins, et la flèche indique la rainure fine. Le deuxième côté est pour les fils plus épais, et la flèche indique la rainure plus large. Nouez les 7 fils de couleurs différentes ensemble à une extrémité et 'nichez' le nœud dans le trou central de la fleur : les fils sortent vers le haut. Introduisez les fils, un à un, dans les fentes latérales, tirant légèrement pour qu'ils y soient serrés. Il reste une fente libre. Maintenant les fils pendent vers le bas.

Et maintenant, allons-y !

Il vous êtes droitier tenez la fleur de la main gauche avec la fente sans fil vers le haut, comme le 12 sur le cadran d'une montre. Comptez le 3ème fil vers la gauche et déplacez-le dans la fente libre, comme le montre la flèche sur la fleur, en le tendant pour qu'il y reste en serré. Tournez la fleur dans le sens des aiguilles d'une montre, c.à.d. vers la droite jusqu'à ce que la fente libre soit de nouveau dans la position du 12. Prenez le 3ème fil à gauche et introduisez-le dans la fente libre. Il est important que vous tourniez toujours la fleur vers la droite et preniez le 3ème fil de gauche. Continuez ainsi et vous verrez votre scoubidou devenir plus long et sortir du trou central de votre fleur.

Lorsque votre scoubidou a la longueur désirée ...

ou que les fils ne permettent plus le tressage, retirez les fils de leurs fentes et nouez-les ensemble - Et voilà votre scoubidou !r!

Quelques tuyaux

Les instructions ci-dessus vous sont données pour vous familiariser avec la fleur. Vous pouvez très bien tresser votre scoubidou dans l'autre sens - il est toutefois très important que vous ne changiez pas le sens du tressage : si vous commencez votre scoubidou en tournant la fleur vers la droite vous devez continuer ainsi jusqu'au bout, et de même si vous commencez en tournant vers la gauche, finissez votre scoubidou en tournant toujours vers la gauche. Si un fil s'échappe de la fente, repositionnez-le : votre scoubidou est sauf car il est noué. Justement parce que le scoubidou est tressé et noué vous pouvez interrompre à tout moment et reprendre votre travail plus tard. Si par hasard vous vous trompez de fil et prenez le 2ème ou le 4ème au lieu du 3ème votre scoubidou n'en est pas fichu, ça ne se remarquera presque pas. Si votre scoubidou a besoin de fils plus longs que ceux que vous avez, vous pouvez très bien y nouer un nouveau fil, couper les extrémités dépassant le nœud, et reprendre le tressage. Evitez certes de nouer les fils à la même hauteur car ça formerait une bosse sur la tresse. Laissez libre cours à votre imagination et fantaisie et jouez avec les couleurs et les matériaux (par ex. en introduisant un fil spécial d'une autre variété ou des fils bariolés...)

Et maintenant amusez-vous bien !



Leggere attentamente le seguenti istruzioni e i consigli di sicurezza prima di prendere in mano e di usare lo scoubidou! Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti dovuti alla mancata osservanza delle istruzioni e dei consigli. Questo documento va tenuto con l'articolo per eventuali future necessità e, in caso di cessione, inoltrato insieme allo scoubidou.



Età adatta
a partire di 4 anni



Contenuto
fiore in legno, istruzioni d'uso

La fiore Pebaro per scoubidou

La nostra fiore per creare degli scoubidou in legno permette ai bambini di almeno 4 anni di divertirsi lasciando libero sfogo alla loro creatività. Si divertono ad intrecciare braccialetti, catenine per porta-chiavi, nastri per capelli e tante altre cose carine. Fare uno scoubidou, inoltre, favorisce ed aumenta l'agilità delle dita, acuisce la percezione di forme e colori e stimola la pazienza. Questo giocatolo pedagogico si può portare con sé, in tasca o borsetta, per poi usarlo durante i momenti vuoti in sale di attesa o sui mezzi pubblici.

Istruzioni di intrecciatura

Preparazione

Prima di iniziare a intrecciare, scegli il lato anteriore o quello posteriore del fiore per intrecciare. Il primo lato è per i fili più sottili: qui le frecce indicano l'intaglio fino; il secondo lato è per i fili più spessi: qui le frecce indicano l'intaglio grosso. Annoda insieme i 7 fili di colori diversi ad un'estremità e 'annida' il nodo con i fili verso l'alto nel foro centrale della fiore. Ora inserisci ciascun filo in una fessura della fiore, tirando lievemente perché vi rimanga fermo. Una fessura rimane vuota. Ora i fili pendono verso il basso.

Ed ora si crea!

Se usi la destra prendi la fiore nella mano sinistra con la fessura senza filo verso l'alto, come il 12 sul quadrante dell'orologio. Contando verso sinistra liberi il 3° filo e lo sposti nella fessura libera, come indicato dalla freccia sulla fiore. Il filo dev'essere ben teso per non spostarsi. Ora gira la fiore in senso orario, cioè verso destra, finché la fessura vuota si trovi nuovamente nella posizione delle ore 12. Prendi nuovamente il 3° filo di sinistra e lo introduci nella fessura libera. E' importante che giri sempre la fiore verso destra e che sposti il 3° filo di sinistra nella fessura vuota. Continuando così vedrai presto il tuo scoubidou crescere e uscire dal foro centrale della fiore.

Quando lo scoubidou ha raggiunto la lunghezza desiderata...

O che i fili sono alla fine, estraili dalle fessure e annodali insieme – Ecco la tua creazione realizzata!

Alcuni consigli

Le istruzioni date sopra servono a farti prendere confidenza con la fiore. Se per te è più facile invertire il senso di lavoro, fai pure – l'importante è che il lavoro prosegua sempre nel senso iniziale, quindi se cominci lo scoubidou girando la fiore verso destra, porterai a termine il tuo lavoro sempre girando verso destra. Se inizi girando verso sinistra, continuerai così. Se un filo esce dalla sua fessura, riposizionalo: il tuo scoubidou è salvo perché è intrecciato. Proprio perché lo scoubidou è intrecciato e annodato puoi interrompere il tuo lavoro in qualsiasi momento e riprenderlo quando vuoi. Se per caso ti sbagli contando i fili e invece di prendere il 3° filo prendi quello vicino non succede niente, lo scoubidou è salvo e l'errore non si noterà. Se vuoi uno scoubidou per cui i fili non sono abbastanza lunghi, puoi benissimo allungarli : basta annodarvi un ulteriore filo, tagliare le estremità eccedenti il nodo, e riprendere l'intrecciatura. Tuttavia evita di annodare tutti i fili alla stessa altezza, ciò provocherebbe un rigonfiamento poco bello sulla treccia. Lascia correre la tua fantasia, mostra la tua creatività e gioca con i colori e con i materiali (per es. introducendo un filo di tipo diverso o dei fili variegati...)

Ed ora buon divertimento!



Stand 06/2015



Bausch GmbH & Co. KG • Blombachstraße 21-23
42369 Wuppertal • Germany • www.pebaro.de

